

Education

教育

Postgraduate Diploma in Adult Training and Vocational Education Programme Code: ED005A

Application Code: 2245-ED005A

☎ 2975 5685

✉ monita.chan@hkuspace.hku.hk



This programme aims to equip students with the necessary knowledge and skills to become effective programme planners, and trainers in adult and vocational education institutions, teachers of post-secondary education colleges, as well as human development personnel in corporations and businesses.

This programme is suitable for Trainers in commerce, industry and public sectors; Teachers in vocational, technical, professional, community and adult education; Personnel involved in programme management, administration and human resources development. The course is open to applicants without prior teaching or training experience.

R Applicants shall hold a bachelors degree awarded by a recognised institution. If the degree or equivalent qualification is from an institution where the language of teaching and assessment is not English, applicants shall provide evidence of English proficiency.

\$ HK\$45,000

Application Fee: HK\$200

D 14 months

🇬🇧 English

Q Level 6 (Reg. No.: 15/002617/L6) Validity Period: 27 Aug 2015 - on-going

園藝治療與生命教育培訓證書

課程編號: ED009A

報名代碼: 2260-ED009A

☎ 2508 8867

✉ charmaine.sung@hkuspace.hku.hk



教育局鼓勵學校通過不同校本活動，加強現時的生命教育，並鼓勵中小學及大專進行生命教育課。本課程旨在結合園藝治療與生命教育的理論知識與實務操作，讓學員瞭解園藝治療在生命教育的作用。

R 申請人應該：
- 於香港中學文憑考試中國語文科及英國語文科考獲第2級；或
- 香港中學會考中國語文科及英國語文科考獲第2級；或
- 具同等學歷。
申請人若持有其他資歷，學院將按個別情況考慮。

\$ HK\$10,800 (不包括材料費約2,000元)

報名費: HK\$150

D 10個月

🇬🇧 粵語輔以英語

Q 資歷架構級別: 3 資歷名冊登記號碼: 22/001001/L3
資歷名冊登記有效期: 2022年12月1日 - 持續有效

特殊教育文憑

課程編號: ED002A

報名代碼: 2245-ED002A

☎ 2508 8867

✉ charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

教育局實施特殊教育政策的主要目標，是鼓勵有特殊教育需要的兒童盡量在普通學校接受教育。本文憑課程特別為各級教師、學校行政人員、家長及相關行業人士(社工、教學助理)提供相關的支援及培訓。

R 香港中學文憑考試獲5科第2級(包括中國語文科及英國語文科);或中學會考考獲5科合格包括英文及中文科，現從事支援或照顧有特殊學習需要學生的專業人士。取錄優先次序為中、小學教師、學校社工、幼師/教學助理/言語治療師、家長。

\$ 註冊費: HK\$400

全期學費: HK\$24,000

報名費: HK\$150

Q 資歷架構級別: 3 資歷名冊登記號碼: 11/001651/3
資歷名冊登記有效期: 2011年10月25日 - 持續有效

名稱	課程編號	報名代碼	課時	課程費用
特殊教育(讀寫障礙)基礎證書(單元1)	SPED2002	2245-ED006A	60小時	HK\$6,600
認識及支援專注力不足及過度活躍學童(單元2)	SPED3001	2245-ED006A	42小時	HK\$4,350
認識及支援資優學童(單元3)	SPED3002	2245-ED006A	42小時	HK\$4,350
認識及支援自閉症譜系障礙學童(單元4)	SPED3003	2245-ED006A	42小時	HK\$4,350
聽覺健康及支援聽覺受損學童(單元5)	SPED3005	2245-ED006A	30小時	HK\$4,350

Teaching and Learning English Writing for Academic Purposes Programme Code: ENLT9040

Application Code: 2245-3097NW

☎ 2508 8867

✉ charmaine.sung@hkuspace.hku.hk



This course is designed for teachers and students who have to teach or produce advanced written texts for academic, professional or research purposes. The focus is on using product-focused, process-oriented and genre-based approaches to generate plain English texts that conform to academic and discipline-oriented standards in terms of genre conventions, rhetorical structures and discursive features. The instructor will demonstrate how to deconstruct and analyse model texts, journal articles and research papers in diverse contexts, invoke analytical thinking skills and develop effective instructional strategies on writing pedagogy. Participants will receive constructive feedback and suggestions on their writing products.

\$ HK\$3,000

D 25 hours

🇬🇧 English

Teaching and Learning English as a Second Language in Hong Kong Programme Code: ENLT9008

Application Code: 2255-1147NW

☎ 2508 8867

✉ charmaine.sung@hkuspace.hku.hk



This course is designed for teachers and learners who want to acquire and enhance their knowledge and skills in teaching and learning ESL/EFL in the local context of Hong Kong. The participants will learn how to identify learners' goals, needs, and their individual cognitive and affective learning problems. The course will discuss effective ways to help students of different age groups and language competences to acquire listening, speaking, reading and writing skills. It will introduce Second Language Acquisition theories, pedagogical approaches, instructional designs and classroom strategies for teaching and learning ESL/EFL through task-based learning, communicative teaching and content-language integrated approaches.

\$ HK\$2,450

D 5 weeks

🇬🇧 English

Practical English Grammar for Teachers and Second Language Learners Programme Code: ENLT9011

Application Code: 2245-3103NW

☎ 2508 8867

✉ charmaine.sung@hkuspace.hku.hk



Grammar is the basic framework and foundation for learning English as a second or foreign language. Without knowing the rules of grammar, using English language to communicate meanings precisely and concisely would be challenging. This course makes grammar learning much simpler and easier for learners of different age groups and language competencies by using traditional and innovative methods of "Prescriptive and Functional Grammar". It will enable ESL/EFL teachers and students to construct English sentences accurately and fluently and communicate meanings efficiently and effectively. Applying grammatical rules correctly facilitates communications, creates meaningful texts and powerful rhetoric for academic and professional purposes.

\$ HK\$2,450

D 5 weeks

🇬🇧 English

See legend on page 031 圖像說明於第031頁

R Minimum Entry Requirements 基本入學要求 (P.017)

\$ Fee 學費

D Duration 修業期

🇬🇧 Medium of Instruction 教學語言

Q Qualifications Framework 資歷架構

E Exemption 豁免

S Short Course 短期課程

For more and latest programme information, please visit our website
有關最新課程資訊及詳情，請瀏覽學院網站 hkuspace.hku.hk

Understanding Outcome-based Assessment S

Programme Code: GENE9009

Application Code: 2255-1208NW

☎ 2508 8867

✉ charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region has launched the Qualifications Framework (QF) since 2008. It aims to help Hong Kong people to set clear goals and directions for continuous learning to obtain quality-assured qualifications. In the long run, it will help to enhance the overall quality and competitiveness of the local workforce. The QF covers academic, vocational and continuing education sectors. The main characteristic of QF is the adoption of outcome-based approach.

Outcome-based approaches is simple and straightforward - improvement and enhancement in student learning and teaching quality. This course aims to provide a forum for QF Programme designers and tutors to gain a deeper understanding about outcome-based assessment and to exchange their experience gained in the actual assessment process.

💰 HK\$1,130

📅 3 weeks

🇬🇧 English

STEM 專才教育教師研習坊 S

課程編號: GENE9011

報名代碼: 2235-2231NW

☎ 2975 5685

✉ monita.chan@hkuspace.hku.hk

研習坊旨在培訓中小學及大專教師，以及企業培訓師掌握STEM教育，並分享相關教學資源，適合任何科目的老師，以及對STEM有興趣的人士報讀。

內容包括:

- (一) STEM教育目標、策略及未來發展
- (二) 如何開展STEM教學，啟發學生創意和探究專題
- (三) STEAM活動及成功個案分享
- (四) 分享STEAM教學資源(例如: 編程教育及AI教育)

💰 HK\$1,150

📅 3個星期

🇬🇧 粵語輔以英文

創客教育工作坊 S

課程編號: GENE9025

報名代碼: 2240-1369NW

☎ 2975 5685

✉ monita.chan@hkuspace.hku.hk

創客教育(Maker Education)集合創新教育、體驗學習、跨科專題研究等多元學習。學員將體驗創客教育中「動手做」和「創造實物」。課程適合任何科目的老師，以及對STEM教育有興趣的人士。

內容包括:

- (一) 創客教育的課程設計、教學技巧和如何銜接現有科目
- (二) 創客空間體驗，包括:
 - 3D繪圖和打印
 - 電子電路設計
 - 編程技巧(Arduino及micro:bit)
 - 設計如何融合STEAM教學中

💰 HK\$1,500 (課程提供材料)

📅 3個星期

🇬🇧 粵語輔以英文

中西舞蹈與創意教學法 S

課程編號: GENE9045

報名代碼: 2240-1372NW

☎ 2975 5685

✉ monita.chan@hkuspace.hku.hk

工作坊旨在讓學員認識中西舞蹈與創意教學，內容介紹中國舞蹈之古典舞(手眼步動作)和豐富的民間民族舞(漢蒙藏)的動律與風格，以及西方德國拉班創意教學(身體、動律、形態、時間、空間)概念和知識，從而啟發學員對近代中西歌舞藝術之身體動律的學與教。課堂學員會進行簡單動作和基本律動，由淺入深認識中西舞蹈與創意教學概念及技巧。課程基本體驗中國舞蹈及西方創意教學，提升動律藝術之應用、鑒賞、學與教等能力。課程適合不同舞蹈程度的人士，亦歡迎初學舞者。

💰 HK\$5,200

📅 8個星期

🇬🇧 粵語

藝術教育工作坊(經典樂舞與保健養生) S

課程編號: GENE9047

報名代碼: 2245-3390NW

☎ 2975 5685

✉ monita.chan@hkuspace.hku.hk

工作坊糅合中國舞、現代舞與芭蕾舞的元素，結合西方音樂與東方武術太極的樂舞藝術，帶領學員以簡單動作和基本律動，由淺入深領略中華經典及樂舞養生藝術。無論是初學者，或有舞蹈根基的人士，均增益不同年齡和程度的學習者，推動德、智、體、群、美的五育發展，讓你從愉快律動中，掌握音樂、舞蹈、藝術、教育和文化。

💰 HK\$5,200

📅 8個星期

🇬🇧 粵語

視覺(空間)藝術教育 S

課程編號: GENE9017

報名代碼: 2255-1237NW

☎ 2508 8867

✉ charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

本課程參考中小學〈視覺藝術科〉課程指引，並延伸到空間藝術教學。空間藝術是透過視覺平面和立體的設計，探索學校、家庭和公共空間三種常見的空間藝術。學員透過不同物品的顏色、形狀、設計與擺設，認識視覺空間藝術，從而感受人與空間美之互動。課程打破抽象的藝術框架與教學方式，化成美的欣賞與體驗，進而探討空間藝術課程的教育與賞析。

💰 HK\$2,100

📅 6個星期

🇬🇧 粵語輔以英文

視覺藝術教學研習坊 S

課程編號: GENE9067

報名代碼: 2235-1036NW

☎ 2508 8867

✉ charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

視覺藝術是教育局八個學習領域中重點科目，涵蓋中小學。本課程主要加強視覺藝術教育的研習，增進視藝科教學的知識、技能、價值與態度。內容包括視覺藝術創作及視覺藝術評賞、行政管理、教材設計、創意教室、新思維跨科協作及活動、駐校藝術家及藝術推廣，走進社區和藝術博物館等，務求拉闊學員的美感教育新視野。學員修畢課程，可獲頒發HKU SPACE「修讀證明書」，亦可申請香港美術教育協會(HKSEA)「視覺藝術教學研習坊」證書。

💰 HK\$2,500

📅 4日

🇬🇧 粵語輔以英文

NCR1 This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》，本課程屬獲豁免課程。It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

NCR2 These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》，這些課程屬獲豁免課程。It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which these courses may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認這些課程可令學員獲取的任何資格。

NCR3 The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》辦理豁免註冊手續。It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。

Education 教育

小學視覺藝術科綜合教學法

課程編號：GENE9019

S

報名代碼：2250-1975NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

本課程以小學「視覺藝術科課程」為藍本，加入了視藝科和跨科合作的構思，精進學員對視藝科的教學技巧及課程設計，啟發教學新思維，並有助培養學童對視藝科的興趣，提升創造力和審美能力。課程參考新思維設計教案，有助優化個人的教學，並可將課堂的製成品用於日後的教學，或活動中展示。

HK\$2,350 (課堂提供畫具及材料)

8日

粵語

小學數學科教學技巧

課程編號：GENE9026

S

2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

根據教育局數學科修訂課程指引，由2019/20學年開始，將分階段推行「小學數學修訂課程」。本課程將揭示新、舊課程的分別與特色，透過深入淺出的分析及舉例，協助教師掌握新修訂課程的精髓，啟發教師創新的教學思維，從而優化個人的教學技巧，並促進學生愉快有效學習數學。課程適合老師和家長修讀。

HK\$950

3個星期

粵語

學童數多酷教學法 (速成班)

課程編號：GENE9020

S

報名代碼：2235-2174NW

2975 5685

renee.wan@hkuspace.hku.hk

數多酷 (Sudoku) 又稱「數獨」，已成為全球老少咸宜的教育益智遊戲，能訓練邏輯推理及科學創意，深受學界歡迎。「全港少年數多酷大賽」(包括幼兒及小學生)為科學節首創活動，已歷六屆；前後參加小學及幼稚園近百間，並創三歲半神童奪獎的世界紀錄。

有香港「數多酷」教父之稱的曹宏威教授，將以四字碼簡明導玩法，配合度身教材授課，適合不同程度人士。課程完成後除獲本院「修讀證書」外，還可獲曹教授簽名的「數多酷研習社」證書。課程適合教師和社工，以及對「數多酷」有興趣的人士。

HK\$805

2個星期

粵語輔以英文

校董專業發展培訓課程

課程編號：GENE9053

S

報名代碼：2250-1057NW

2975 5685

monita.chan@hkuspace.hku.hk

政府推行校本管理，讓主要持份者參與校政決策，而校董會角色是帶領學校持續發展和改進。課程旨在協助校董或領導掌握管理的要訣，以達至事半功倍之效，從而滿足教育局的校董培訓指標。內容包括了解校本管理、法律財務、危機處理、STEM教育、價值教育與人事管理等，務求讓學員掌握教育發展的新趨勢。課程適合校董、準校董、教師、教育管理者、家長，以及關心教育等人士修讀。學員修畢課程，可獲頒發HKU SPACE「修讀證書」，亦可申請香港校董學會「校董專業發展培訓課程」證書。

HK\$2,500

6日

粵語

筆跡分析提升學與教

課程編號：GENE9043

S

報名代碼：2240-1360NW

2975 5685

monita.chan@hkuspace.hku.hk

人類的筆跡與繪畫，都蘊藏著玄機，等待你去發現，包括人的個性天賦、思想模式、學習傾向、情緒智能、人際關係等奧妙。工作坊主要通過學童「筆跡」與「圖畫」的解碼，從中了解他們的個性特質、情緒變化和多元潛能，進而提供學與教的策略建議，有助學童愉快學習成長。課程適合教師、社工、家長或筆跡研究有興趣的人士。

HK\$1,950

4個星期

粵語

生命教練

課程編號：GENE9015

S

報名代碼：2255-1216NW

2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

如何為人生規劃？人生教練屬教育、心理和行為發展的範疇，促進專業成長及個人成功，邁向人生理想境界。人生教練流行世界各地近20年，完善一套教練學系統模式，有助專業發展和個人成功，助人自助，創造美好未來。課程介紹《人生教練學》的原理及技巧，以及角色扮演和體驗「教練學」於生活上和工作中。

HK\$1,550

5個星期

粵語

LEGO® 積木遊戲治療訓練工作坊

課程編號：GENE9046

S

報名代碼：2245-3385NW

2975 5685

monita.chan@hkuspace.hku.hk

積木遊戲治療 (LEGO®-Based Therapy) 是透過砌磚作為媒介的遊戲治療 (Play Therapy)，讓兒童通過特定角色建構模型 (Collaborative Building)。學員將初步掌握 LEGO®-Based Therapy，如何在多種遊戲及活動中提升學童的多種智能及能力，包括專注力、創造力、溝通力 (語言及非語言包括眼神接觸、打招呼及禮貌用語，又如多謝、唔該等)、解難、輪替、分享、妥協和協作，繼而透過小組創作 (Freestyle Building)，進一步提升學童的社交、表達和團隊合作能力。

HK\$2,800

6個星期

粵語

生命教育@和諧粉彩 | 療心卡

課程編號：GENE9039

S

報名代碼：2240-1441NW

2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

「和諧粉彩」(Pastel Nagomi Art) 由日本細谷典克先生於2003年創立。日文Nagomi意即「和」，有和諧之意。它奇特處是不僅繪畫也能畫出燃亮內心與亮麗他人的療癒畫作，有效釋放情緒。工作坊旨在讓學員掌握「和諧粉彩」及療心卡的操作與排陣技巧，進而應用於生命教育課程中。導師通過「和諧粉彩」及療心卡揭示人生的意義，從而喚起個人重塑生命的價值、提升智慧、抗逆力和意志，助己助人。

HK\$1,980

2日12小時

粵語

See legend on page 031 圖像說明於第031頁

R Minimum Entry Requirements 基本入學要求 (P.017)

S Fee 學費

D Duration 修業期

M Medium of Instruction 教學語言

Q Qualifications Framework 資歷架構

E Exemption 豁免

S Short Course 短期課程

For more and latest programme information, please visit our website
有關最新課程資訊及詳情，請瀏覽學院網站 hkuspace.hku.hk

生命教育@園藝治療

課程編號：GENE9016

S

報名代碼：2240-1214NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

工作坊旨在讓學員體驗園藝治療，從中了解園藝治療在生命教育中的作用。學員會掌握園藝治療的技巧、操作與應用，並透過了解植物與生命的關係，喚起人重獲生命的價值，從而提升智慧、抗逆力和意志，助己助人。

工作坊亦有助舒緩師生、家長及上班族的生活緊張（例如焦慮、恐懼和抑鬱等），並將學習約11個治療處方，讓學員得以實踐生命影響生命。歡迎教師、社工及有興趣人士報讀。

HK\$1,980 (材料費全包)

D 2日

粵語

桌遊治療與諮商輔導課程

課程編號：GENE9044

S

報名代碼：2240-1438NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

桌遊（亦稱 Board Games）治療是遊戲治療的一種，主要從遊戲中的角色扮演、談判、協商、交易、擬定策略等技巧，進而開展心理輔導、情緒治療、生涯規劃和社交訓練。

課程結合不同桌遊及心靈卡等工具，讓學員掌握桌遊治療、心理輔導的技巧，並體驗心理諮商輔導的應用操作。桌遊治療可應用在個人和小組，以及多個年齡層（包括兒童、青少年、成人及長者）。

HK\$2,100

D 2日

粵語

全人教育：多元智能學習

課程編號：CAPE9004

S

報名代碼：2255-1195NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

「全人教育」(Holistic Education) 能啟發學生熱愛生命、尊重他人及嚮往學習，以高階思維 (Higher Order Thinking) 方法去思考人生價值和生存意義，在成長過程和體驗生活中培養出尊重、關懷和接納別人等正確觀念。

本課程協助家長、教師和社工了解「全人教育」的概念、理論和實踐方法，進而提升兒童和青少年的多元智能及多種商數 Multiple Intelligences and Various Quotients (IQ, EQ, PQ, CQ, AQ 及 SQ)，促進德智體群美靈的平衡發展，使孩子們成長、成功、成器及成才，擁有更大能耐去應付各類學習及專業需求和適應社會發展。

HK\$1,250

D 4個星期

粵語輔以英語

華德福教育實踐工作坊

課程編號：CAPE9003

S

報名代碼：2255-1227NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

華德福教育認為，孩童透過建立生活節奏與重複的韻律，有助發展專注與自控，學習的意志和主動，從而提升自理能力。課程協助老師及家長更恰當地培育孩子，如何為孩子建立生命的節奏規律；介紹歌謠、故事、手工等活動對孩童內在需要和安全感所發揮作用；認識孩童不同階段的特質。

HK\$2,250

D 6個星期

粵語

蒙特梭利工作坊

課程編號：CAPE9002

S

報名代碼：2245-3173NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

意大利教育家蒙特梭利教育法逾一百年，當中有很多國際名人都是蒙特梭利的畢業生，他們為子女選讀蒙特梭利學校。這教育法一直被教育界所推崇，原因是蒙氏研發一系列具系統、趣味及益智性的教具，能使8個月大的幼兒選擇自己的教具，從「工作」、「玩樂」中獲得知識及技巧。

HK\$2,250

D 6個星期

粵語

蒙特梭利綜合教學法

課程編號：CAPE9006

S

報名代碼：2250-2370NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

課程因應發現兒童需要而設計，包括日常生活、感官、語文、數學及自然人文等綜合教育，有助培養學童的正向品格、專注力、智力和自發學習，以及愛大自然的情感。

建議報讀學員先完成「蒙特梭利工作坊」或相關基礎課程。

HK\$1,680

D 4日

粵語輔以英文

創意寫作教學研習班

課程編號：GENE9048

S

報名代碼：2255-1209NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

課程旨在突破傳統寫作教學，培養教師掌握古今詩詞歌賦的書寫、學習與傳授，自創新中發掘執筆樂趣，教學相長，從而促進學生愉快寫作。課程涵蓋近體格律詩詞、童謠、現代詩、小品、散文、實用公函與文化評論等多種體裁。

HK\$2,500

D 6個星期

粵語

價值教育與批判思考訓練工作坊

課程編號：GENE9051

S

報名代碼：2255-1304NW



2975 5685

monita.chan@hkuspace.hku.hk

課程通過影視作品與日常生活作例子，進行價值批判和理性思考訓練。課程講授感受、感觀、價值、知識和教育的關係，建構意義事實及真假的影響，不同道德與法律的理性基礎和原則，理性分析道德與價值，探討美感與藝術的多元價值，現實與道德的價值觀。課程取材於生活，易於掌握，生動有趣，達致活學活用。

HK\$1,800

D 5個星期

粵語

正向教育@培育社交情緒學習與資優潛能

課程編號：GENE9074

S

報名代碼：2255-1212NW



2508 8867

charmaine.sung@hkuspace.hku.hk

課程推廣正向教育，並採用其中EAR高效引導方程式「Enjoy享受」、「Appreciate欣賞」、「Reflect反思」三大策略，培育資優及提升正向社交情緒學習能力。EAR實用性高，帶動正向思維，達到生活和工作上，與他人協作共處，更得心應手。EAR適用於各界別，尤其教育工作者、社工、培訓師和活動助理等。

HK\$1,580

D 4星期

粵語

NCR1

This is an exempted course under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》，本課程屬獲豁免課程。

NCR2

These are exempted courses under the Non-Local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》，這些課程屬獲豁免課程。

NCR3

The course operator is applying for exemption under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance. 課程主辦人正根據《非本地高等及專業教育(規管)條例》辦理豁免註冊手續。It is a matter of discretion for individual employers to recognize any qualification to which this course may lead. 個別僱主可酌情決定是否承認本課程可令學員獲取的任何資格。